

★★★
TRISTAR



EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

NO | Bruksanvisningen



KR-2176ER

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /
BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / BESKRIVELSE AV DELER



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children from 0 year to 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The plug must be removed from the socket-outlet before cleaning or maintaining the appliance.

PARTS DESCRIPTION

- Detachable nozzle for sucking liquid
- Detachable nozzle with brush
- Dust compartment
- Dust compartment release button
- Charging light (LED)
- On/off slide
- Adapter
- Charging dock
- Filter

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- You can install the charger to the wall by using the supplied screws and plugs. Place the device in the charger and plug the adapter into the wall outlet. Load the device at least 16 hours before using it for the first time.
- The charging light turns on to indicate that the device is in the charger and the adapter into the wall outlet.
- The charging light stays lit until the device is in the charger and the adapter into the wall outlet.
- The charging light indicates no information on the loading level of the built batteries.

USE

- Press the power button forward to switch the device on.
- Leave the adapter into the outlet, and place the vacuum cleaner after use always back into the charger, even when the battery is still almost full.
- This device comes with two accessories:
- A brush suction foot to vulnerable surfaces clean.

A wiper fluid to be sucked

- When you suck liquids hold the device with the power nozzle down to an angle of 30 degrees. The wiper blade should touch the surface to be cleaned. Don't tilt the device to one side.
- Stop collect liquid as the liquid level the designation has reached maximum level.
- Press the button next to the on/off switch to disconnect the dust container.
- Empty the dust container every time the device is used to suck liquids and make it dry after use.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Make sure you regularly empty the dust container and clean the filter
- Keep the device over a bin and press the unlock button of the dust container.
- Remove the filter holder from the dust container and beat them clean.
- If the filter is very dirty you can clean with a brush, a vacuum cleaner, or rinse with lukewarm water.
- Never immerse the device under water, the device and the various parts are not dishwasher-proof.
- To remove batteries
- This device is equipped with rechargeable NiMH batteries.
- NiMH batteries can be harmful to the environment and can explode when exposed to high temperatures or fire. Always remove the batteries before the device surrender to a government designated collection point. Remove the batteries if they are completely empty.
- Loosen the screw at the bottom of the device and remove the battery by cutting the connecting wires to the battery. Deliver batteries at an official collection point for batteries.
- Charge the device by using the supplied adapter and charger. During charging, the adapter is hot, this is normal.
- Never block the outlet openings during vacuuming.
- Never vacuum flammable liquids.

GUARANTEE

- This product is guaranteed for 24 months granted. Your warranty is valid if the product is used in accordance to the instructions and for the purpose for which it was created. In addition, the original purchase (invoice, sales slip or receipt) is to be submitted with the date of purchase, the name of the retailer and the item number of the product.
- For the detailed warranty conditions, please refer to our service website: www.service.tristar.eu

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By

recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at service.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen van 0 tot 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- De stekker moet uit het stopcontact worden verwijderd voor reiniging of onderhoud van het apparaat.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Afneembaar mondstuk voor vloeistof
- Afneembaar mondstuk met borstel
- Stofcompartiment
- Ontgrendelknop van stofvak
- Oplaadlampje (LED)
- Aan/uitknop
- Adapter
- Oplaadstation
- Filter

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Kruimelzuiger: 7.2V DC 250mA 45W
- Adapter: model: TDUB-63V09;
- Invoer: 230V~ 50Hz
- Output: 9V DC 250mA
- U kunt de oplader aan de muur bevestigen met de bijgeleverde schroeven en pluggen. Plaats het apparaat in de oplader en steek de adapter in het stopcontact. Laad het apparaat tenminste 16 uur op voordat u het voor de eerste keer gebruikt.
- Het oplaadlampje gaat aan om aan te geven dat het apparaat in de oplader staat en de adapter in het stopcontact zit.
- Het oplaadlampje blijft branden zolang het apparaat in de oplader staat en de adapter in het stopcontact zit.
- Het oplaadlampje geeft geen informatie over het ladingsniveau van de ingebouwde accu's.

GEBRUIK

- Druk de aan/uitknop naar voren om het apparaat in te schakelen.
- Laat de adapter in het stopcontact zitten en plaats de stofzuiger na gebruik altijd direct terug in de oplader, zelfs als de accu's nog bijna vol zijn.
- Dit apparaat wordt geleverd met twee accessoires:
- Een borstel zuigmond om kwetsbare oppervlakken te reinigen.

Een wisser om vloeistoffen op te zuigen

- Bij het opzuigen van vloeistoffen dient u het apparaat met de zuigmond naar beneden te houden onder een hoek van 30 graden. De wisser moet het te reinigen oppervlak raken. Kantel het apparaat niet naar een zijde.
- Stop met het opzuigen van vloeistoffen als het vloeistofniveau in de stofbak de maximumniveau aanduiding heeft bereikt.
- Druk op de knop voor de aan/uit schakelaar om de stofbak te ontkoppelen.
- Leeg de stofbak iedere keer als u het apparaat heeft gebruikt om vloeistoffen op te zuigen en maak het na gebruik droog.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Zorg ervoor dat u regelmatig de stofbak leegt en het filter schoonmaakt.
- Houd het apparaat boven een afvalbak en druk op de stofvak ontgrendelingsknop.
- Verwijder de filterhouder uit de stofbak en klop deze schoon.
- Indien het filter erg vies is kunt u deze met een stofzuiger, met een gewone stofzuiger uitzuigen, of met lauw water afspoelen.
- Dompel het apparaat nooit onder water. Het apparaat en de verschillende onderdelen zijn niet vaatwasserbestendig.
- Accu's verwijderen
- Dit apparaat is voorzien van oplaadbare NiMH accu's.
- NiMH accu's kunnen schadelijk zijn voor het milieu en kunnen exploderen als ze worden blootgesteld aan hoge temperaturen of vuur. Verwijder altijd de accu's voordat u het apparaat inlevert op een door de overheid aangewezen inzamelpunt. Verwijder de accu's alleen als ze helemaal leeg zijn.
- Draai de schroef onderaan het apparaat los en verwijder de accu door de verbindingsdraden aan de accu een voor een door te knippen. Lever de accu's in op een officieel inzamelpunt voor batterijen.

- Laad het apparaat alleen op met behulp van de bijgeleverde adapter en oplader. Tijdens het opladen zal de adapter warm worden, dit is normaal.
- Blokkeer nooit de uitaaltopeningen tijdens het stofzuigen.
- Zuig nooit brandbare vloeistoffen op.

GARANTIE

- Op dit product wordt een garantie van 24 maanden verleend. Uw garantie is geldig indien het product is gebruikt in overeenstemming met de gebruiksaanwijzing en voor het doel waarvoor het gemaakt is. Tevens dient de originele aankoopbon (factuur, kassabon of kwitantie) te worden overlegd met daarop de aankoopdatum, de naam van de retailer en het artikelnummer van het product.
- Voor uitgebreide garantievoorwaarden verwijzen wij u naar onze servicewebsite: www.service.tristar.eu

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attentiert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op service.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- L'appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans sous le contrôle d'un adulte. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou manquant d'expérience et de connaissance, sauf si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions pour utiliser cet appareil en toute sécurité en étant conscientes des dangers liés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sous surveillance d'un adulte.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide .
- La prise doit être enlevé du secteur avant de faire le nettoyage ou l'entretien de l'appareil.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Embout amovible pour l'aspiration des liquides
- Embout amovible avec brosse
- Compartment à poussière
- Bouton de déverrouillage du compartiment à poussière
- Voyant de charge
- Bouton coulissant marche/arrêt
- Adaptateur
- Station de chargement
- Filter

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- De poche: 7.2V DC 250mA 45W
- Adaptateur model: TDUB-63V09
- Input: 230V~ 50Hz
- Output: 9V DC 250mA
- Vous pouvez installer le chargeur sur un mur avec les vis et chevilles fournies. Placez l'appareil sur le chargeur et branchez l'adaptateur dans une prise murale. Chargez l'appareil au moins 16 heures avant la première utilisation.
- Le témoin de charge s'allume pour indiquer que l'appareil est dans le chargeur et que l'adaptateur est branché.
- Le témoin de charge reste allumé tant que l'appareil reste dans le chargeur et que l'adaptateur est branché.
- Le témoin de charge n'indique pas d'information sur le niveau de charge de la batterie intégrée.

UTILISATION

- Poussez en avant le bouton de marche pour activer l'appareil.
- Laissez l'adaptateur branché et remplacez toujours l'aspirateur dans le chargeur après utilisation, même si la batterie est encore presque pleine.
- Cette appareil est vendu avec deux accessoires:
- Une brosse d'aspiration pour les surfaces fragiles.

Une brosse pour essuyer les liquides aspirés

- Pour aspirer des liquides, tenez l'aspirateur avec l'embout vers le bas, en angle de 30 degrés. La brosse doit toucher la surface à nettoyer. N'inclinez pas l'appareil sur le côté.
- Arrêtez d'aspirer le liquide lorsque la marque de niveau maximum est atteinte.
- Appuyez sur le bouton à côté du contacteur marche/arrêt pour déboîter le récipient à poussière.

- Videz le récipient à poussière à chaque fois que l'appareil est utilisé pour aspirer des liquides et séchez-le après utilisation.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

- Assurez-vous de vider régulièrement le récipient à poussière et de nettoyer le filtre.
- Tenez l'appareil au-dessus d'une poubelle et appuyez sur le bouton de déblocage du récipient à poussière.
- Retirez le support du filtre du récipient à poussière et tapez-le pour évacuer la poussière.
- Si le filtre est très sale, nettoyez-le avec une brosse, un aspirateur ou rincez-le à l'eau tiède.
- N'immergez jamais l'appareil sous l'eau. L'appareil et les différents accessoires ne sont pas prévus pour le lave-vaisselle.
- Pour retirer les piles
- Cet appareil est équipé de batteries rechargeables NiMH.
- Les batteries NiMH peuvent être nocives pour l'environnement et peuvent exploser si elles sont exposées à de fortes températures ou jetées au feu. Retirez toujours les batteries avant de porter l'appareil à un point de collecte officiel. Retirer les batteries si elles sont complètement vides.
- Dévissez la vis sur le fonds de l'appareil et retirez les batteries en coupant le fils de connexion. Déposer les batteries dans un centre de collecte de batteries.
- Chargez l'appareil avec le chargeur et l'adaptateur fournis. Pendant le chargement, l'adaptateur est chaud, c'est normal.
- Ne bloquez jamais les ouvertures pendant que vous aspirez.
- N'aspirez jamais de liquides inflammables.

GARANTIE

- Ce produit est garanti pour une période de 24 mois. Votre garantie est valable si le produit est utilisé selon les instructions et pour l'usage auquel il est destiné. De plus, la preuve d'achat d'origine (facture, reçu ou ticket de caisse) doit être présentée, montrant la date d'achat, le nom du détaillant et le numéro d'article du produit.
- Pour connaître les conditions de garantie détaillées, veuillez consulter notre site Internet de service : www.service.tristar.eu

ENVIRONNEMENT

- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie. Il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

Vous pouvez trouver toutes les informations et pièces de rechange sur service.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern bis zu 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren verwendet werden, wenn sie dabei kontinuierlich beaufsichtigt werden. Dieses Gerät darf von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- Vor der Reinigung oder Wartung des Geräts muss der Stecker aus der Steckdose gezogen werden.

TEILEBESCHREIBUNG

- Abnehmbare Düse zum Aufsaugen von Flüssigkeit
- Abnehmbare Düse mit Bürste
- Staubkammer
- Staubraum-Lösetaste
- Ladekontrollleuchte (LED)
- Ein/Auf Schieber
- Adapter
- Ladestation
- Filter

VOR DEM ERSTEN VERWENDUNG

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Staubsaugerleistung: 7.2 V DC 250 mA 45 W
- Netzteilmodell: TDUB-63V09
- Eingang: 230 V~ 50 Hz
- Ausgang: 9 V DC 250 mA

- Sie können die Ladestation mit den mitgelieferten Schrauben und Steckern an der Wand installieren. Setzen Sie das Gerät in die Ladestation und stecken Sie das Netzteil an einer Wandsteckdose ein. Laden Sie das Gerät vor Erstinbetriebnahme mindestens 16 Stunden auf.
- Die Ladekontrollleuchte schaltet ein, um anzuzeigen, dass das Gerät in der Ladestation platziert und das Netzteil mit einer Wandsteckdose verbunden ist.
- Die Ladekontrollleuchte leuchtet während das Gerät in der Ladestation platziert und das Netzteil mit einer Wandsteckdose verbunden ist.
- Die Ladekontrollleuchte zeigt keine Informationen über den Ladestand der integrierten Akkus an.

GARANTIE

- Dieses Produkt hat eine Garantie von 24 Monaten. Der Garantieanspruch gilt nur, wenn das Produkt gemäß den Anweisungen und gemäß dem Zweck, für den es konzipiert wurde, benutzt wird. Der Originalkaufbeleg (Rechnung, Beleg oder Quittung) muss zusammen mit dem Kaufdatum, dem Namen des Einzelhändlers und der Artikelnummer des Produktes eingereicht werden.
- Detaillierte Informationen über die Garantiebedingungen finden Sie auf unserer Service-Website unter: www.service.tristar.eu

UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

Sämtliche Informationen und Ersatzteile finden Sie unter service.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños de 0 a 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- El enchufe se debe retirar de la toma de corriente antes de limpiar y de realizar el mantenimiento del aparato.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Boquilla desmontable para aspirar líquidos
- Boquilla desmontable con cepillo
- Compartimiento del polvo
- Botón de liberación del compartimento para polvo
- Testigo de carga (LED)
- Interruptor de encendido/apagado
- Adaptador
- Conector de carga
- Filtro

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Clasificación de la aspiradora: 7.2V DC 250mA 45W
- Modelo del adaptador: TDUB-63V09
- Entrada: 230V~ 50Hz
- Salida: 9V DC 250mA
- Puede instalar el cargador en la pared usando los tornillos y tacos incluidos. Coloque el dispositivo en el cargador y conecte el cargador a la toma de corriente. Cargue el dispositivo durante al menos 16 horas antes de usarlo por primera vez.
- El testigo de carga se enciende para indicar que el dispositivo está en el cargador y el adaptador en la toma de corriente.
- El testigo de carga se enciende para indicar que el dispositivo está en el cargador y el adaptador en la toma de corriente.
- El testigo de carga no indica información sobre el nivel de carga de las baterías.

USO

- Pulse el botón de encendido hacia adelante para encender el dispositivo.
- Deje el adaptador en la toma, y coloque la aspiradora tras el uso en el cargador, aunque la batería esté casi llena.
- Este dispositivo incluye dos accesorios:
- Una boquilla de aspiración con cepillo para limpiar superficies delicadas.

Una boquilla para aspirar líquidos

- Cuando aspire líquidos, agunte el dispositivo con la boquilla hacia abajo en un ángulo de 30 grados. La pala de la boquilla debe tocar la superficie que se va a limpiar. No incline lateralmente el dispositivo.
- Deje de aspirar líquido cuando el nivel de líquido llegue al máximo.
- Pulse el botón al lado del interruptor de encendido/apagado para soltar el compartimiento para polvo.
- Vacíe el compartimiento para polvo cada vez que use el dispositivo para aspirar líquidos, y séquelo después del uso.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Asegúrese de vaciar con regularidad el compartimiento para polvo y limpiar el filtro
- Aguanté el dispositivo sobre el cubo de la basura y pulse el botón de apertura del compartimiento para polvo.
- Saque el soporte del filtro del compartimiento para polvo y sacúdalo para limpiarlo.
- Si el filtro está muy sucio puede limpiarlo con un pincel, una aspiradora, o enjuagarlo con agua tibia.
- No sumerja nunca el dispositivo en el agua, el dispositivo y las distintas piezas no pueden ponerse en el lavavajillas.
- Retirar las baterías
- Este dispositivo está equipado con baterías NiMH recargables.
- Las baterías NiMH pueden ser perjudiciales para el medioambiente y explotar al exponerse a altas temperaturas o al fuego. Saque siempre las baterías antes de desechar el dispositivo en un punto de recogida y reciclaje oficial. Saque las baterías si están totalmente gastadas.
- Retire el tornillo de la parte inferior del dispositivo y saque la batería cortando los cables de conexión. Entregue las baterías en un punto de recogida oficial para ellas.
- Cargue el dispositivo usando el adaptador y cargador incluidos. Durante la carga el adaptador se calienta, es normal.
- No obture nunca las salidas durante la aspiración.
- No aspire nunca líquidos inflamables.

GARANTÍA

- Este producto cuenta con 24 meses de garantía. Su garantía es válida si el producto se utiliza de acuerdo con las instrucciones y el propósito para el que se creó. Además, debe enviarse un justificante de la compra original (factura, ticket o recibo) en el que aparezca la fecha de la compra, el nombre del vendedor y el número de artículo del producto.
- Para más detalles sobre las condiciones de la garantía, consulte la página web de servicio: www.service.tristar.eu

MEDIO AMBIENTE



- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje quiere atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporta

¡Puede encontrar toda la información y cambios en service.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre os 0 e os 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos, caso sejam continuamente supervisionadas. Este aparelho pode ser utilizado por pessoas com capacidades mentais, sensoriais ou físicas reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, se receberem supervisão ou instruções relativamente à utilização segura do aparelho e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respectivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Para se proteger contra choques eléctricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- A ficha tem de ser removida da tomada antes de proceder à limpeza ou manutenção do aparelho.

DESCRIÇÃO DAS PEÇAS

- Bocal removível para aspirar líquidos
- Bocal removível com escova
- Compartimento para o pó
- Botão de libertação do compartimento para o pó
- Luz de carga (LED)
- Botão para ligar/desligar
- Adaptador
- Base de carregamento
- Filtro

ANTES PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Retire o aparelho e os acessórios da caixa. Retire os autocolantes, a película ou plástico de protecção do aparelho.
- Classificação nominal do aspirador: 7,2V CC 250mA 45W
- Modelo do adaptador: TDUB-63V09
- Entrada: 230V~ 50Hz
- Saída: 9V CC 250mA
- Pode instalar o carregador à parede usando os parafusos e fichas fornecidas. Coloque o dispositivo no carregador e ligue o adaptador à tomada de parede. Carregue o dispositivo pelo menos 16 horas antes de usá-lo pela primeira vez.
- A luz de carga acende para indicar que o dispositivo está no carregador e que o adaptador está na tomada de parede.
- A luz de carga permanece acesa até que o dispositivo esteja no carregador e o adaptador na tomada de parede.
- A luz de carga não indica quaisquer informações sobre o nível de carga das baterias integradas.

UTILIZAÇÃO

- Pressione o botão de alimentação para a frente para ligar o dispositivo.
- Deixe o adaptador na tomada e coloque o aspirador depois de usar sempre no carregador, mesmo quando a bateria ainda está quase cheia.
- Este dispositivo é fornecido com dois acessórios:

- Um pé de sucção com escova para limpar superfícies vulneráveis.

Um dispositivo para aspirar fluidos

- Quando aspirar líquidos, mantena dispositivo com o bocal de alimentação num ângulo de 30 graus. A lâmina do dispositivo para aspirar fluidos deve tocar a superfície a limpar. Não incline o dispositivo para um dos lados.
- Pare de recolher líquido quando o nível do líquido na designação alcançar o nível máximo.
- Pressione o botão ao lado do interruptor ligar/desligar para desconectar o recipiente do pó.
- Esvaeje o recipiente do pó cada vez que o dispositivo for usado para aspirar líquidos e deixe-o secar após o uso.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Asegure-se de que esvazia regularmente o recipiente do pó e limpa o filtro.
- Mantenha o dispositivo sobre uma caixaote do lixo e pressione o botão para destrancar do recipiente do pó.
- Retire o suporte do filtro do recipiente do pó e bata até estar limpo.
- Se o filtro estiver muito sujo, pode limpar com uma escova, um aspirador, ou enxaguar com água morna.
- Nunca mergulhe o dispositivo em água, o dispositivo e as várias partes não são à prova de água.
- Para retirar baterías
- Este dispositivo está equipado com baterías recarregáveis de NiMH.
- As baterías de NiMH podem ser nocivas para o ambiente e podem explodir quando expostas a altas temperaturas ou fogo. Retire sempre as baterías antes da eliminação do dispositivo num ponto de recolha municipal. Retire as baterías se estiverem completamente gastas.
- Desaperte o parafuso no fundo do dispositivo e retire a batería cortando os fios de conexão à batería. Entregue as baterías num ponto oficial de recolha de baterías.
- Carregue o dispositivo usando o adaptador fornecido e o carregador. Durante a carga, o adaptador está quente e isso é normal.
- Nunca bloqueie as aberturas de saída ao aspirar.
- Nunca aspire líquidos inflamáveis.

GARANTIA

- Este produto possui uma garantia de 24 meses. A sua garantia é válida se utilizar o produto de acordo com as instruções e com a finalidade para a qual foi concebido. Além disso, a compra original (factura ou recibo da compra) deverá conter a data da compra, o nome do vendedor e o número de artigo do produto.
- Para obter as condições de garantia detalhadas, consulte o nosso website de serviço: www.service.tristar.eu

AMBIENTE



- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de recolha de aparatos domésticos eléctricos e electrónicos. Este símbolo indicado no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a protecção do nosso ambiente. Solicite as autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição em service.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzenia, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Nigdy nie należy zostawiać włączonego urządzenia bez nadzoru.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci w wieku od 0 do 8 lat nie mogą używać tego urządzenia. Dzieci 8-letnie i starsze mogą obsługiwać to urządzenie, jeśli będą pod stałym nadzorem. Urządzenie może być używane przez osoby z obniżoną sprawnością fizyczną, zmysłową lub umysłową, osoby z brakiem doświadczenia i wiedzy, jeśli są one nadzorowane lub gdy je poinstruowano jak korzystać z tego urządzenia w bezpieczny sposób, i gdy zdają sobie sprawę z istniejących niebezpieczeństw. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Aby uniknąć porażenia prądem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Przed przeprowadzeniem czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy odłączyć wtyczkę od gniazda elektrycznego.

PEZRD PIERWSZE UŻYTKOWANIE

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Z urządzenia należy usunąć naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Wartości znamionowe odkurzacza: 7,2 V DC, 250 mA, 45 W
- Model zasilacza: TDUB-63V09
- Wejście: 230 V~ 50 Hz
- Wyjście: 9V DC, 250 mA
- Ładowarkę można przymocować do ściany za pomocą dostarczonych wkrętów i kołków. Urządzenie należy umieścić w ładowarce, a następnie należy podłączyć zasilacz do gniazda elektrycznego. Przed użyciem urządzenia po raz pierwszy należy je naładować przez co najmniej 16 godzin.
- Zaświeci się wskaźnik ładowania wskazujący, że urządzenie znajduje się w ładowarce, a zasilacz jest podłączony do gniazda elektrycznego.
- Wskaźnik ładowania będzie się świecił, dopóki urządzenie znajdzie się będzie w ładowarce, a zasilacz będzie podłączony do gniazda elektrycznego.
- Wskaźnik ładowania nie wskazuje żadnych informacji o poziomie ładowania wbudowanych akumulatorów.

UŻYTKOWANIE

- W celu włączenia urządzenia należy przesunąć przełącznik zasilania do przodu.
- Zasilacz należy pozostawić w gnieździe elektrycznym i po każdym użyciu odkurzacz należy ponownie umieścić w ładowarce, nawet jeśli akumulator jest niemal całkowicie naładowany.
- Urządzenie to jest wyposażone w dwa akcesoria:
- Końcówka ssąca ze szczotką do czyszczenia delikatnych powierzchni.

Końcówka wycierająca do wciągania płynów

- Podczas wciągania płynów urządzenie należy trzymać tak, aby dysza znajdowała się pod kątem 30 stopni do powierzchni. Pióro końcówki wycierającej powinno stykać się z czyszczoną powierzchnią. Urządzenia nie należy przechylać w żadną ze stron.
- Wciąganie płynów należy przerwać, gdy osiągnęły zostanie zaznaczony na urządzeniu maksymalny poziom płynu.
- W celu odłączenia wtyczki na kurz należy nacisnąć przycisk znajdujący się obok włącznika/wyłącznika.
- Wnękę na kurz należy opróżniać po każdym użyciu urządzenia do wciągania płynów, a następnie węgnkę tę należy wysuszyć.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Należy regularnie opróżniać węgnę na kurz i czyścić filtr.
- Urządzenie należy umieścić nad koszem na śmieci, a następnie należy nacisnąć przycisk zwalniania węgnki na kurz.
- Z węgnki na kurz należy wyjąć uchwyt filtra, a następnie należy go wytrzećpać.
- Jeśli filtr jest bardzo brudny, można wyczyszczyć go szczotką, odkurzaczem lub wyluknąć w letniej wodzie.
- Urządzenia nie należy nigdy zanurzać w wodzie; urządzenie ani jego części nie nadają się do czyszczenia w zmywarce no naczyni.
- Wymywanie akumulatorów
- Urządzenie to jest wyposażone w akumulatory NiMH.
- Akumulatory NiMH mogą być szkodliwe dla środowiska, a także mogą wybuchnąć w przypadku wystawienia na działanie wysokich temperatur lub ognia. Akumulatory należy koniecznie wyjąć przed przekazaniem urządzenia do punktu zbiórki wyznaczonego przez odpowiednie władze. Akumulatory należy wyjąć po ich całkowitym rozładowaniu.
- Należy poluzować śrubę na spodzie urządzenia i wyjąć akumulator po odłączeniu przewodów łączących. Akumulatory należy przekazać do oficjalnego punktu zbiórki zużytych baterii.
- Urządzenie należy ładować za pomocą dostarczonego zasilacza i ładowarki. Podczas ładowania zasilacz nagrzewa się — jest to normalne zjawisko.
- Podczas wciągania nie należy nigdy blokować otworów wylotowych.
- Nie należy nigdy odkurzać płynów łatwopalnych.

GWARANCJA

- Na produkt udzielana jest 24-miesięczna gwarancja. Gwarancja jest ważna, jeśli produkt jest używany zgodnie z instrukcjami oraz w celu, do którego jest on przeznaczony. Dodatkowo należy przesać oryginalne potwierdzenie zakupu (factura, dowód sprzedaży lub paragon) wraz z datą zakupu, nazwą sprzedawcy oraz numerem pozycji, określonym dla tego produktu.
- Szczegółowe warunki gwarancji podane są na naszej stronie serwisowej: www.service.tristar.eu

ŚRODOWISKO



- Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutilizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiórki odpadów.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne są dostępne na stronie service.tristar.eu.

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifice analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.
- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età compresa fra 0 e 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni sotto costante supervisione. L'apparecchio può essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali, mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza sotto supervisione o con adeguate istruzioni riguardo all'uso dell'apparecchio in modo sicuro e alla comprensione dei rischi impliciti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Prima di pulire o effettuare interventi di manutenzione sull'apparecchio, rimuovere la spina dalla presa a parete.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Bocchetta staccabile per aspirare i liquidi
- Bocchetta staccabile con spazzola
- Vano polvere
- Pulsante di rilascio vano polvere
- Luce di caricamento (LED)
- Interruttore On/off
- Adattatore
- Base di ricarica
- Filtro

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Valutazione aspirapolvere: 7,2V CC 250mA 45W
- Modello adattatore: TDUB-63V09
- Inneffekt: 230V ~ 50Hz
- Uscita: 9V CC 250mA
- Puoi installare il caricature al muro usando le viti e le spine fornite. Posiziona il dispositivo nel caricature e collega l'adattatore alla presa a muro. Carica il dispositivo almeno 16 ore prima di usarlo per la prima volta.
- La luce di caricamento si accende per indicare che il dispositivo è in carica e l'adattatore nella presa a muro.
- La luce di caricamento rimane accesa fino a che il dispositivo è in carica e l'adattatore è nella presa a muro.
- La luce di caricamento non indica nessuna informazione sul livello di caricamento delle batterie interne.

USO

- Premi il pulsante di accensione in avanti per accendere il dispositivo.

- Lascia l'adattatore nella presa a muro e posiziona l'aspirapolvere dopo l'uso sempre dietro nel caricatore, anche quando la batteria è ancora quasi piena.
- Questo dispositivo ha due accessori:
- Un piede di suzione a spazzola per la pulizia delle superfici vulnerabili.

Un ascigatore per riscuchiare i liquidi

- Quando riscuichi i liquidi, mantieni il dispositivo con la bocchetta verso il basso ad un angolazione di 30 gradi. La lama dell'ascugatore deve toccare la superficie da pulire. Non inclinare il dispositivo su un solo lato.
- Interrompi la raccolta di liquidi poiché i liquidi come il livello di liquidi di destinazione ha raggiunto il livello massimo.
- Premi il pulsante vicino all'interruttore on/off per scollegare il contenitore della polvere.
- Svuota il contenitore della polvere ogni volta che il dispositivo è usato per succhiare i liquidi e asciugalo dopo l'uso.

PULIZIA E MANUTENZIONE

- Assicurati di svuotare regolarmente il vano della polvere e di pulire il filtro
- Mantieni il dispositivo sopra un cestino della spazzatura e premi il pulsante di rilascio del contenitore della polvere.
- Rimuovi il porta filtro dal contenitore della polvere e puliscilo.
- Se il filtro è molto sporco puoi pulirlo con una spazzola, un aspirapolvere o sciacquare con acqua tiepida.
- Non immergere mai il dispositivo in acqua, il dispositivo e le sue parti non sono lavabili in lavastoviglie.
- Rimuovere le batterie
- Questo dispositivo è dotato di batterie NiMH ricaricabili.
- Le batterie NiMH possono essere dannose per l'ambiente e possono esplodere quando esposte ad alte temperature o al fuoco. Rimuovi sempre le batterie prima di riportare il dispositivo ad un punto di raccolta designato dalle autorità governative. Rimuovi le batterie se sono completamente vuote.
- Svita la vite alla base del dispositivo e rimuovi la batteria tagliando i fili di connessione alla batteria. Consegnale le batterie ad un punto di raccolta ufficiale delle batterie.
- Carica il dispositivo usando l'adattatore e il caricatore forniti. Durante il caricamento, l'adattatore è bollente, questo è normale.
- Non bloccare mai i fori di scarico durante l'aspirazione.
- Non aspirare mai liquidi infiammabili.

GARANZIA

- Questo prodotto è garantito per 24 mesi. La garanzia è valida se il prodotto viene utilizzato in conformità con le istruzioni e per lo scopo per il quale è stato realizzato. Inoltre, deve essere fornita la prova di acquisto originale (fattura, scontrino o ricevuta) riportante la data di acquisto, il nome del rivenditore e il codice del prodotto.
- Per i dettagli delle condizioni di garanzia, consultare il nostro sito web: www.service.tristar.eu

AMBIENTE



- Questo apparecchio non deve essere posto tra i rifiuti domestici alla fine del suo ciclo di vita, ma deve essere smaltito in un centro di riciclaggio per dispositivi elettrici ed elettronici domestici. Questo simbolo sull'apparecchio, il manuale di istruzioni e la confezione sottolineano tale importante questione. I materiali usati in questo apparecchio possono essere riciclati. Riciclando gli apparecchi domestici è possibile contribuire alla protezione dell'ambiente. Contattare le autorità locali per informazioni in merito ai punti di raccolta.

Assistenza

Tutte le informazioni e le parti di ricambio sono disponibili sul sito service.tristar.eu.

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas av tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nåtsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.
- Flytta aldrig apparaten genom att dra den i sladden och se till att sladden inte kan trassla in sig.
- Använd aldrig apparaten obehakad när den är ansluten till vägguttaget.
- Denna apparat får endast användas för hushållsändamål och endast för det syfte den är konstruerad för.
- Apparaten ska inte användas av barn upp till 8 år. Apparaten kan användas av barn som är 8 år eller äldre om de alltid övervakas. Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller får instruktioner angående användning av enheten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn får inte leka med apparaten. Håll apparaten och nätkabeln utom räckhåll för barn som är yngre än 8 år. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
- För att undvika elektriska stötar ska du aldrig sänka ned sladden, kontakten eller apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Kontakten måste avlägsnas från vägguttaget före rengöring eller underhåll av apparaten.

BESKRIVNING AV DELAR

- Löstagbart munstycke för uppsugning av vätska
- Löstagbart munstycke med borste
- Dammbehållare
- Frigröringsknapp till dammbehållaren
- Laddningslampa (LED)
- På/Av-reglage
- Adapter
- Laddningsdocka
- Filter

FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING

- Ta ut apparaten och tillbehören ur lådan. Avlägsna klistermärken, skyddsfolie och plast från apparaten.
- Dammsugarens prestanda: 7,2V DC 250mA 45W
- Adaptermodell: TDUB-63V09
- Inneffekt: 230V ~ 50Hz
- Uteffekt: 9V DC 250mA
- Du kan montera laddaren på väggen med hjälp av de medföljande skruvarna och pluggarna. Placera dammsugaren i laddaren och koppla in adaptern i vägguttaget. Ladda dammsugaren i minst 16 timmar innan du använder den för första gången.
- Laddningslampan tänds för att indikera att apparaten sitter i laddaren och att adaptern sitter i vägguttaget.
- Laddningslampan förblir tänd så länge dammsugaren sitter i laddaren och adaptern i vägguttaget.
- Laddningslampan indikerar inte laddningsgraden i de inbyggda batterierna.

ANVÄNDNING

- Ta ut adaptern/bytaren framåt för att sätta på dammsugaren.
- Låt adaptern sitta kvar i uttaget, och sätt alltid tillbaka dammsugaren i laddaren efter användning, även om batteriet fortfarande nästan är fulladdat.
- Denna dammsugare har två medföljande tillbehör:
- Ett munstycke med borste för rengöring av ömtåliga ytor.

Ett munstycke med torkarblad för uppsugning av vätskor

- När du suger upp vätskor ska du hålla dammsugaren med munstycket riktat nedåt i 30 graders vinkel. Torkarbladet ska vidröra ytan som ska rengöras. Luta inte dammsugaren åt ena sidan.
- Avbryt uppsugningen av vätska när vätskenivån har nått maxgränsen.
- Tryck in knappen bredvid på/av-knappen för att frigöra dammbehållaren.
- Töm dammbehållaren varje gång som apparaten använts för att suga upp vätskor och torka den efter användning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

- Se till att tömma dammbehållaren och att rengöra filtret regelbundet.
- Håll dammsugaren över en papperskorg och tryck in frigöringsknappen till dammbehållaren.
- Ta bort filterhållaren från dammbehållaren och skaka rent filtret.
- Om filtret är mycket smutsigt kan du rengöra det med en borste eller dammsugare, eller skölja av det i ljummet vatten.
- Sänk aldrig ner dammsugaren under vatten. Apparaten och de olika delarna går inte att diska i diskmaskin.
- Borttagning av batterier
- Denna apparat är utrustad med laddningsbara NiMH-batterier.
- NiMH-batterier kan vara skadliga för miljön, och de kan explodera om de utsätts för höga temperaturer eller öppen eld. Ta alltid ur batterierna innan du lämnar in apparaten till en godkänd återvinningssstation. Ta ur batterierna om de är helt urladdade.
- Lössa skruven på apparatens undersida, och ta ur batterierna genom att klippa av batteriernas anslutningskabler. Lämna in batterierna till en återvinningsstation.
- Ladda apparaten med hjälp av den medföljande adaptern och laddaren. Under laddningen blir adaptern varm, vilket är helt normalt.
- Blockera aldrig utloppspöppningar när du dammsuger.
- Sug aldrig upp lättantändliga vätskor.

GARANTI

- Denna produkt har en garanti på 24 månader. Din garanti är giltig om produkten används i enlighet med instruktionerna och för det ändamål som den tillverkasdes. Dessutom skall ursprungsköpet (faktura, kassakvitto eller kvitto) vidimeras med inköpsdatum, återförsäljarens namn och artikelnummer på produkten.
- För detaljerade garantivillkor, se vår servicewebbplats: www.service.tristar.eu

ÖMGIVNING



- Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningssation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, bruksanvisningen och förpackningen gör dig uppmärksam på detta. Materialen som används i denna apparat kan återvinnas. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns insamlingsställen.

Support

Du hittar all tillgänglig information och reservdelar på service.tristar.eu!

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti od 0 do 8 let. Tento spotřebič mohou používat děti starší 8 let, pokud jsou pod soustavným dozorem dospělého. Tento spotřebič směji používat osoby s omezenými tělesnými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly o použití tohoto spotřebiče touto osobou poučeny a uvědomuji si možná nebezpečí. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Před čištěním a údržbou přístroje musí být zástrčka odpojena ze sítě.

POPIS SOUČÁSTÍ

- Odpodítelná tryska pro odsávání tekutin
- Odpodítelná tryska s kartáčem
- Nádobu na prach
- Uvolňovací tlačítko komory na prach
- Kontrolka dobíjení (LED)
- Spínač zap/vyp
- Adaptér
- Nabíjecí stanice
- Filtr

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Jmenovité hodnoty vysavače: 7,2V DC 250mA 45W
- Model adaptéru: TDUB-63V09
- Vstup: 230V~ 50Hz
- Výstup: 9V DC 250mA
- Nabíječku můžete instalovat na zeď pomocí dodaných šroubů a hmoždinek. Přístroj umístěte do nabíječky a zástrčku adaptéru vložte do zásuvky. Nabíjejte přístroj nejméně 16 hodin před jeho prvním použitím.
- Kontrolka nabíjení se rozsvítí, aby indikovala, že je přístroj v nabíječce a zástrčka adaptéru v zásuvce.
- Dokud je přístroj v nabíječce a zástrčka adaptéru v zásuvce,

★★★
TRISTAR



EN | Instruction manual

NL | Gebruiksaanwijzing

FR | Mode d'emploi

DE | Bedienungsanleitung

ES | Manual de usuario

PT | Manual de utilizador

IT | Manuele utente

SV | Bruksanvisning

PL | Instrukcja obsługi

CS | Návod na použití

SK | Návod na použitie

NO | Bruksanvisningen



KR-2176ER

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SÚČASTÍ / BESKRIVELSE AV DELER



- Pokud je filtr velmi špinavý, můžete ho vyčistit kartáčem, vysavačem nebo omýt vlažnou vodou.
- Nikdy neponožte přístroj pod vodu, přístroj a jeho různé součásti nejsou vhodné do myčky na nádobí.
- Vyjměte baterii
- Přístroj je vybaven dobíjecími bateriemi typu NiMH.
- Baterie NiMH jsou škodlivé vůči životnímu prostředí a při vystavení vysokým teplotám nebo ohni mohou explodovat. Předtím než přístroj zlikvidujete ve sběrném místě, vždy baterie vyjměte. Vyjměte baterie, i když jsou zcela vybité.
- Uvolněte šroub vespod přístroje a vyjměte baterie odstříhnutím přípojného kabelu k bateriím. Baterie odložte do sběrného místa k tomu určeném.
- Přístroj nabíjejte pomocí dodané nabíječky a adaptéru. Během nabíjení se adaptér zahřívá, to je běžné.
- Během vysávání nikdy neblokujte otvory v přístroji.
- Nikdy nevysávejte hořlavé tekutiny.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobek je 24 měsíců. Záruka je platná tehdy, když je produkt používán pro účely, pro něž byl vyroben. Navíc je třeba předložit originální doklad o koupi (fakturu, účtenku nebo doklad o koupi), na němž je uvedeno datum nákupu, jméno prodejce a produkové číslo výrobku.
- Pro podrobnější informace o záruce, prosím, navštivte naše servisní internetové stránky: www.service.tristar.eu

PROSTŘEDÍ

- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispějete k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na service.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisny technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedžilo nebezpečenstvu.
- Spotřebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiejú používať deti od 0 do 8 rokov. Tento spotřebič môžu používať deti vo veku od 8 rokov, pokiaľ sú pod neustálym dozorom. Tento spotřebič môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo psychickými vlastnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo dostali pokyny týkajúce sa použitia spotřebiča bezpečným spôsobom a ak porozumeli rizikám spojeným s jeho použitím. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič sa napájací kábel uchovávať mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Pred čistením alebo vykonávaním údržby prístroja musí byť prípojka vytiahnutá z elektrickej zásuvky.

POPIS KOMPONENTOV

1. Oddeliteľná hadica, násadka na satie tekutiny
2. Oddeliteľná násadka s kefou
3. Priehradka na prach
4. Priehradka na prach, tlačidlo uvoľnenia
5. Svetielko nabíjania (LED)
6. Posuvná časť zapnuté/vypnuté
7. Adaptér
8. Nabíjací dok
9. Filter

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotřebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrečko.
- Hodnotenie: vysávača: 7,2V DC 250mA 45W
- Model adaptéra: TDUB-63V09
- Napájanie: 230 V ~ 50 Hz
- Výstup: 9V DC 250mA
- Môžete nainštalovať nabíjačku do steny použitím dodávaných skrutiek a prípojok. Umiestnite zariadenie do nabíjačky a prípojku do adaptéra do zásuvky v stene. Nabíjajte zariadenie najmenej 16 hodín pred použitím po prvýkrát.
- Svetielko nabíjania sa zapne a bude indikovať, že zariadenie sa nabíja a adaptér do el. zásuvky v stene.
- Svetielko nabíjania zostane stabilné až pokiaľ je zariadenie v nabíjačke a adaptér je v el. zásuvke v stene.
- Svetielko nabíjania neindikuje žiadne informácie na úrovni nabíjania zabudovaných batérií.

POUŽÍVANIE

- Stlačte tlačidlo el. energie dopredu na zapnutie zariadenia.
- Nechajte adaptér v stene el. zásuvky, a umiestnite vysávač po použití vždy späť do nabíjačky, aj vtedy keď je batéria takmer ešte plná.
- Toto zariadenie sa dodáva a produkuje s dvomi doplnkami:
- Nožička sacej kefy na čistenie nechránených a jemných citlivých povrchov

Stieracia tekutina na lepšie satie

- Keď sajete tekutiny, držte zariadenie s el. hubicou smerom nadol v uhle 30 stupňov. Čepel stierania by sa mala dotýkať povrchu na čistenie. Nenakláňajte zariadenie na jednu stranu.

- Prestaňte zbierať tekutinu, keď úroveň tekutiny dosiahne maximálnu úroveň.
- Stlačte tlačidlo hneď vedľa spínača zapnuté/vypnuté a odpojte nádržku na prach.
- Vyprázdnite nádržku na prach vždy, keď sa zariadenie použilo na satie tekutín a vytrite do sucha po použití.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Uistite sa, že pravidelne vyprázdňujete nádržku na prach a čistíte filter.
- Podržte zariadenie nad košom a stlačte tlačidlo odomknutia nádržky na prach.
- Odstráňte a vyberte držiak filtra z nádržky na prach a poriadne potrepťe a vytrepťe a vyčistíte.
- Ak je filter veľmi špinavý, môžete ho vyčistiť kefou, vysávačom alebo vypláchnuť a prepláchnuť vlažnou vodou.
- Nikdy neponárajte zariadenie do vody, zariadenie a rôzne súčasti a súčiastky nie sú vhodné na umývanie v umývačke riadu.
- Vybranie batérii
- Toto zariadenie je vybavené s dobíjateľnými NiMH batériami.
- NiMH batérie môžu byť škodlivé pre životné prostredie a môžu vybuchnúť, keď sú vystavené vysokým teplotám alebo ohňu. Vždy vyberte batérie predtým, ako zariadenie odovzdáte do miesta zberu a odpadu podľa vládnych nariadení. Vyberte a odstráňte batérie, ak sú úplne prázdne.
- Uvoľnite skrutku na spodnej strane zariadenia a odstráňte a vyberte batériu odpojením napájacieho kábla k batérii. Odovzdajte batérie na oficiálne miesto zberu pre batérie.
- Nabite zariadenie použitím dodaného adaptéra a nabíjačky. Počas nabíjania, adaptér je horúci, to je normálne.
- Nikdy neblokujte výpusť, teda el. zásuvku a prípojku a otvory počas vysávania.
- Nikdy nevysávejte hořlavé a zápalné tekutiny.

ZÁRUKA

- Záruka na tento výrobok je 24 mesiacov. Vaša záruka je platná, ak sa výrobok používa v súlade s inštrukciami a na účely, na ktoré bol vyrobený. Navyše je treba predložiť doklad o pôvodnom nákupe (faktúru, predajný pokladničný blok alebo potvrdenie o nákupe), ktorý obsahuje dátum nákupu, meno predajcu a číslo položky tohto výrobku.
- Kvôli detailným a podrobným podmienkam záruky, pozri prosím našu servisnú webovú stránku: www.service.tristar.eu

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

- Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiči je možné recyklovať. Recykláciou použitých domácich spotřebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na service.tristar.eu!

NO Bruksanvisning

SIKKERHET

- Ved å ignorere sikkerhetsinstruksjonene kan ikke produsenten bli holdt ansvarlig for eventuell skade.
- Hvis strømfledningen er skadet, må den erstattes av produsenten, forhandleren eller tilsvarende kvalifisert personell for å unngå fare.
- Ikke flytt apparatet ved å dra i ledningen, og pass på at ledningen ikke blir floket.
- Bruk aldri apparatet uten tilsyn.
- Dette apparatet er bare for bruk i et hjem, og kun for de oppgaver apparatet er laget for.
- Dette apparatet må ikke brukes av barn mellom 0 og 8 år. Apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover, av personer med fysisk, sensorisk eller mental funksjonshemming eller av personer som mangler nødvendig kunnskap eller erfaring, hvis disse ledes eller instrueres om hvordan de bruker apparatet på en sikker måte og forstår farene som foreligger. Barn må ikke leke med apparatet. Hold apparatet og ledningen utenfor rekkevidden til barn som er mindre enn 8 år. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn, med mindre de er over 8 år og under oppsyn.
- For å beskytte mot elektrisk støt, dypp aldri støpsel, ledning eller selve apparatet i vann eller andre væsker.
- Før rengjøring eller vedlikehold av apparatet må støpselet trekkes ut av stikkkontakten.

DELEBESKRIVELSE

1. Avtagbar dyse for oppsuging av væske
2. Avtagbar dyse med børste
3. Støbbeholder
4. Utløserknapp for støbbeholder
5. Ladelys (LED)
6. På/Av-knapp
7. Adapter
8. Ladestasjon
9. Filter

FØR FØRSTE GANGS BRUK

- Ta apparatet og delene ut av boksen. Fjern klistremerker, beskyttende folie eller plast fra apparatet.
- Laderen kan monteres på veggen med skruer og veggplugger. Plasser enheten i laderen og koble adapteren til stikkkontakten. Enheten må lades i 16 timer før førstegangs bruk.
- Ladelyset vil tennes som tegn på at apparatet er i laderen og adapteren i veggkontakten.
- Ladelyset forblir tent så lenge apparatet er i laderen og adapteren i veggkontakten.
- Ladelyset gir ingen informasjon om graden av lading av det innebygde batteriet.

BRUK

- Skyv strømbryteren framover for å slå apparatet på.
- La adapteren forbli i veggkontakten og plasser alltid støvsugeren i laderen etter bruk, selv om batteriet fortsatt er nesten fulladet.
- Dette apparatet kommer med to tilbehør:
- En sugefot for børsten for rengjøring av sårbare overflater.

En viskervæske som skal suges opp

- Når du suger opp væske, må du holde enheten med dysen nedover i en vinkel på 30 grader. Viskerbladet skal berøre overflaten som skal rengjøres. Ikke vipp apparatet på siden.
- Slutt å samle opp væske når væskemengden har nådd maksimum nivå.
- Trykk knappen ved siden av på/av-bryteren for å frakoble støbbeholderen.
- Tøm støbbeholderen hver gang apparatet er brukt til å suge opp væske, og tørk den etter bruk.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

- Sørg for jevnlig tømning av støbbeholderen og rengjøring av filteret
- Hold apparatet over en søppebbeholder og trykk inn knappen på støbbeholderen for å åpne den.
- Fjern filterholderen fra støbbeholderen og slå filterne rene.
- Hvis filteret er meget skittent kan du rengjøre med en børste, en støvsuger eller å skylle i lunkent vann.
- Senk aldri apparatet i vann. Apparatet og de forskjellige delene kan ikke vaskes i oppvaskmaskin.
- For å fjerne batteriene
- Dette apparatet har oppladbare NiMH-batterier.
- NiMH-batterier kan være skadelige for miljøet og kan eksplodere hvis de utsettes for høye temperaturer eller ild. Ta ut batteriene av enheten før den leveres til et godkjent innsamlingspunkt. Ta ut batteriene hvis de er helt tomme.
- Lesne skruene på bunnen av apparatet og fjern batteriet ved å klippe over batteriledningen. Lever batterier til et godkjent innsamlingspunkt for batterier.
- Enheten lades ved hjelp av den medfølgende adapteren og laderen. Under ladingen blir adapteren varm, dette er normalt.
- Blokker aldri utløpsåpningene under støvsuging.
- Støvsug aldri væsker som kan antennes.

GARANTI

- Garantien for dette produktet gjelder i 24 måneder. Garantien din er gyldig hvis produktet er brukt i samsvar med instruksjonene og til det formål det var tiltenkt. I tillegg må originale kjøpsbevis (faktura, kvittering o.l.) presenteres. Disse må vise kjøpsdato, forhandler og artikkelnummer.
- For detaljerte opplysninger om garantien, vennligst besøk vårt nettsted www.service.tristar.eu.

MILJØ

- Dette apparatet skal ved utløpet av sin brukstid ikke legges i husholdningsavfallet, men bli levert til en sentral for gjenvinning av elektriske og elektroniske husholdningsapparater. Dette symbolet på apparatet, bruksanvisningen og emballasjen gjør deg oppmerksom på dette. Materialene som er brukt i dette apparatet kan resirkuleres. Ved resirkulering av brukte husholdningsapparater gir du et viktig bidrag til beskyttelsen av vårt felles miljø. Spør dine lokale autoriteter etter informasjon om innsamlingssted.

Hjelp

Du finner all informasjon og reservedeler på service.tristar.eu!